



# IC Recorder

Manual de instruções

## IC RECORDER ICD-B300

©2005 Sony Corporation Printed in China

Impresso em papel 100% reciclado com tinta à base de óleo vegetal sem COV (Composto Orgânico Volátil).

http://www.sony.net/

### Informação

O VENDEDOR NÃO PODE, EM NENHUMA CIRCUNSTÂNCIA, SER RESPONSABILIZADO POR DANOS DIRECTOS, ACIDENTAIS OU CONSEQUENCIAIS DE QUALQUER NATUREZA, NEM POR PERDAS OU DESPESAS RESULTANTES DE UM PRODUTO DEFEITUOSO OU PROVOCADAS PELA UTILIZAÇÃO DE QUALQUER PRODUTO.

### Tratamento de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos no final da sua vida útil (Aplicável na União Europeia e em países Europeus com sistemas de recolha selectiva de resíduos)

Este símbolo, colocado no produto ou na sua embalagem, indica que este não deve ser tratado como resíduo urbano indiferenciado. Deve sim ser colocado num ponto de recolha destinado a resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos. Assegurando-se que este produto é correctamente depositado, irá prevenir potenciais consequências negativas para o ambiente bem como para a saúde, que de outra forma poderiam ocorrer pelo mau manuseamento destes produtos. A reciclagem dos materiais contribuirá para a conservação dos recursos naturais. Para obter informação mais detalhada sobre a reciclagem deste produto, por favor contacte o município onde reside, os serviços de recolha de resíduos da sua área ou a loja onde adquiriu o produto.

para o ambiente bem como para a saúde, que de outra forma poderiam ocorrer pelo mau manuseamento destes produtos. A reciclagem dos materiais contribuirá para a conservação dos recursos naturais. Para obter informação mais detalhada sobre a reciclagem deste produto, por favor contacte o município onde reside, os serviços de recolha de resíduos da sua área ou a loja onde adquiriu o produto.

### Precauções

**Alimentação**  
• O aparelho só funciona com 3 V de CC. Utilize duas pilhas alcalinas LR03 (tamanho AAA).

**Segurança**  
• Não utilize o aparelho quando estiver a conduzir, a andar de bicicleta ou a servir-se de qualquer veículo motorizado.

**Manuseamento**  
• Não deixe o aparelho perto de fontes de calor ou em locais sob a luz solar directa, com poeiras excessivas ou sujeitos a choques mecânicos.  
• Se algum objecto sólido ou líquido cair sobre o aparelho, retire as pilhas e mande-o verificar por um técnico qualificado antes de voltar a utilizá-lo.

**Interferências**  
• Durante a gravação ou a reprodução, pode haver interferências no som se o aparelho estiver perto de uma fonte de alimentação de CA, de uma lâmpada fluorescente ou de um telemóvel.  
• Se, acidentalmente, um objecto, como um dedo, etc., raspar ou riscar o aparelho durante a gravação, esse ruído pode ficar gravado.

**Manutenção**  
• Para limpar a parte de fora utilize um pano macio ligeiramente humedecido em água. Não utilize álcool, benzina ou diluente.

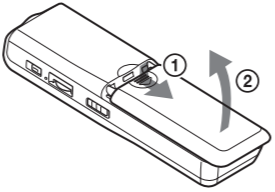
Em caso de dúvidas ou problemas relativos a este aparelho, consulte o agente Sony mais próximo.

**Recomendações sobre cópias de segurança**  
Para evitar riscos potenciais de perda de dados causada pelo funcionamento acidental ou mau funcionamento do gravador de IC, deve fazer uma cópia de segurança das mensagens que gravou, num gravador, etc.

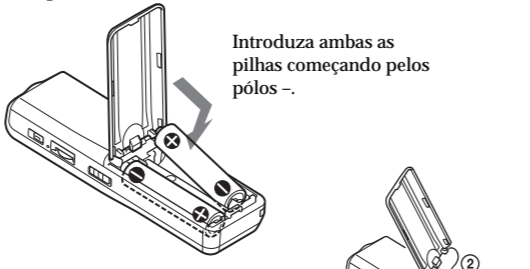
### ▶Começar

## Passo 1: Colocar as pilhas

### 1 Faça deslizar a tampa para abrir o compartimento das pilhas.



### 2 Introduza duas pilhas alcalinas LR03 (tamanho AAA) com a polaridade correcta e feche a tampa.



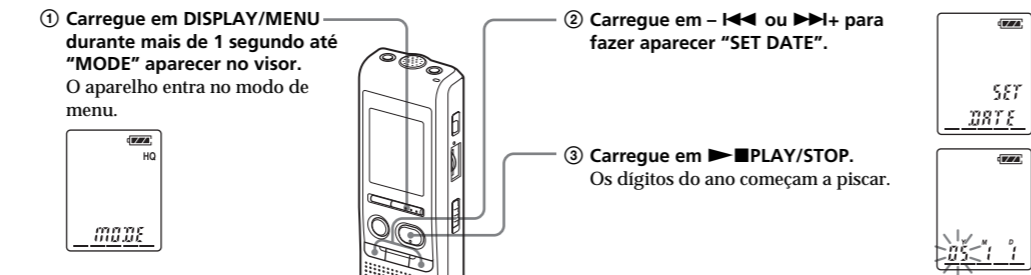
Se a tampa do compartimento das pilhas se soltar acidentalmente, monte-a como se mostra na ilustração.

Quando introduz as pilhas pela primeira vez ou quando as substitui por novas, aparece a indicação de acerto do relógio. Consulte os passos 2 a 3 de "Passo 2: Acertar o relógio" para acertar a data e a hora.

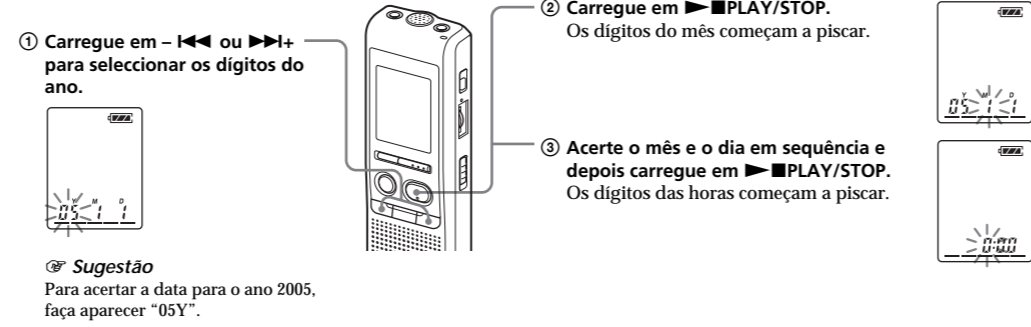
## Passo 2: Acertar o relógio

Quando introduz as pilhas pela primeira vez ou quando as substitui por novas, aparece a indicação de acerto do relógio. Neste caso, prossiga desde o passo 2.

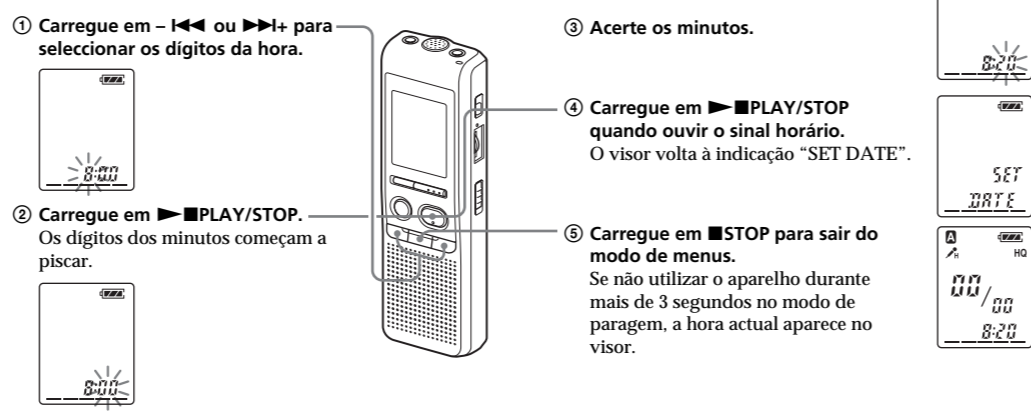
### 1 Aceda ao ecrã de acerto do relógio.



### 2 Acerte a data.



### 3 Acerte a hora.



☞ Sugestão Este aparelho não tem um interruptor para ligar/desligar. O visor aparece sempre.

**Substituir as pilhas**  
O indicador de pilha no visor mostra o estado das pilhas. Quando piscar, substitua as pilhas usadas por novas. Quando piscar, as pilhas estão completamente gastas e o aparelho deixa de funcionar.

**Duração das pilhas\***  
Em utilização contínua, pode atingir cerca de 11 horas de gravação/7,5 horas de reprodução no modo HQ e cerca de 22 horas de gravação/11 horas de reprodução nos modos SP e LP.  
\* Utilizando pilhas alcalinas LR03 (tamanho AAA) da Sony  
\* Quando fizer a reprodução utilizando o altifalante interno com o nível de volume médio A duração da pilha pode diminuir, dependendo do funcionamento do gravador.

**Notas**  
• Não utilize pilhas de manganés com este aparelho.  
• Quando substitui as pilhas por novas, aparece a indicação de acerto do relógio aparece. Neste caso, acerte novamente a data e a hora. No entanto, as mensagens gravadas e a programação do alarme mantêm-se.  
• Quando substituir as pilhas, tem de substituir ambas as pilhas por novas.  
• Não carregue pilhas secas.  
• Se não tencionar utilizar o aparelho durante muito tempo, retire as pilhas para evitar danos provocados pelo derramamento do líquido das pilhas e respectiva corrosão.  
• Enquanto o aparelho estiver a aceder aos dados, aparece no visor a indicação "ACCESS". Durante esta operação, não retire as pilhas. Se o fizer, pode danificar os dados.

### ▶Operações básicas

## Gravar mensagens

Pode gravar até 99 mensagens em cada uma das quatro pastas (A, B, C e D). Como a mensagem recém gravada é automaticamente acrescentada a seguir à última mensagem existente, pode começar a gravar rapidamente, sem ter de procurar o fim da última gravação.

ex. Mensagem 1 Mensagem 2 Mensagem recém gravada Espaço em branco

**Nota**  
Antes de fazer uma gravação muito longa, coloque pilhas novas e verifique o indicador das pilhas.

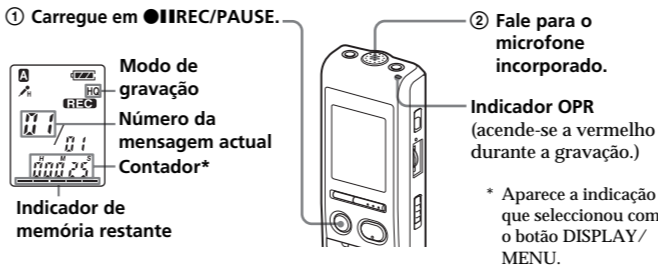
### 1 Seleccione o modo de gravação.

Consulte "Mudar de modo de gravação" no verso.

### 2 Seleccione a pasta.

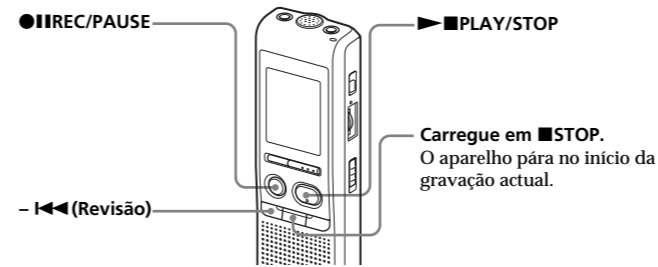
Consulte "Seleccionar a pasta".

### 3 Comece a gravar.



Não tem de continuar a carregar em durante a gravação.

### 4 Pare a gravação.



Se não mudar de pasta depois de parar a gravação, quando voltar a gravar, irá fazê-lo na mesma pasta.

Para	Faça o seguinte
fazer uma pausa na gravação*	Carregue em . Durante a pausa na gravação, o indicador OPR pisca com uma luz vermelha e a indicação "PAUSE" pisca na janela do visor.
desactivar a pausa e retomar a gravação	Carregue em . A gravação recomeça a partir desse ponto. (Para parar a gravação depois da pausa, carregue em .)
ouvir a gravação actual	Carregue em  para parar a gravação e depois em .
rever imediatamente a gravação actual	Carregue em  durante a gravação.
procurar para trás durante a gravação (Revisão)	Carregue sem soltar  durante a gravação ou pausa na gravação. O modo de gravação é desactivado e a revisão da gravação actual começa. Se soltar o botão a reprodução recomeça a partir desse ponto.
seleccionar a sensibilidade do microfone	Pode seleccionar a sensibilidade do microfone utilizando o menu. Consulte "Seleccionar a sensibilidade do microfone". H (alta): Para gravar numa reunião ou num local sossegado e/ou espaçoso. L (baixa): Para gravar um ditado ou num local ruidoso.

\* Cerca de uma hora depois de fazer uma pausa na gravação, a pausa na gravação é automaticamente desactivada e o aparelho volta ao modo de paragem.

### Seleccionar a pasta

- Carregue em durante mais de 1 segundo até "MODE" aparecer no visor.
- Carregue em ou para seleccionar "FOLDER" e depois carregue em .
- Carregue em ou para seleccionar a pasta desejada e carregue em .
- Carregue em para sair do modo de menu.

**Nota sobre a gravação**  
Se, durante a gravação, arranharr acidentalmente o aparelho com qualquer coisa, como o dedo, etc., esse ruído pode ficar gravado.

**Tempo máximo de gravação**  
O tempo máximo de gravação de todas as pastas é o indicado abaixo. Pode gravar mensagens até ao máximo tempo de gravação numa única pasta.

HQ*	7 h. 30 min.
SP**	20 h. 5 min.
LP***	37 h. 5 min.

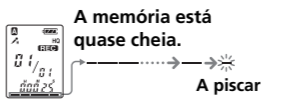
(h.: horas / min.: minutos)  
\* HQ: Modo de gravação de alta qualidade (som mono)  
\*\* SP: Modo de gravação normal (som mono)  
\*\*\* LP: Modo de gravação longa (som mono)

**Notas**  
• Para gravar com uma melhor qualidade de som, seleccione o modo HQ. Para mudar de modo de gravação, consulte "Mudar de modo de gravação" no verso.  
• Antes de fazer uma gravação muito longa, verifique o indicador da pilha. O tempo máximo de gravação e o número de mensagens que pode criar variam com as condições de utilização.  
• Se gravar mensagens misturando os modos HQ, SP e LP, o tempo máximo de gravação situa-se entre os tempos máximos de gravação nos modos HQ e LP.  
• Devido às limitações do sistema de gravação de IC, o tempo mínimo de gravação deste aparelho é de cerca de 2 segundos no máximo, podendo ocorrer o seguinte:  
– Se uma mensagem for mais curta do que a unidade mínima de gravação, a sua duração continua a ser considerada como cerca de 2 segundos, no máximo, pelo que o tempo restante de gravação pode diminuir mais do que a duração real da mensagem.  
– A soma do número do contador (tempo de gravação decorrido) e do tempo de gravação restante pode ser inferior ao tempo de gravação máximo do aparelho.

Se uma mensagem for mais comprida do que a unidade mínima de gravação, o tempo restante de gravação pode diminuir mais do que a duração real da mensagem se não puder ser dividida exactamente pela unidade de mínima gravação.  
– A soma do número do contador (tempo de gravação decorrido) e do tempo de gravação restante pode ser inferior ao tempo de gravação máximo do aparelho.

### Indicador de memória restante

Durante a gravação, o indicador de memória restante diminui um a um.



Quando o tempo restante de gravação atingir os 5 minutos, a última indicação pisca. Se o modo de visualização do tempo restante de gravação estiver seleccionado, quando o tempo restante chegar a 1 minuto, a indicação "REMAIN" e o visor do contador começam a piscar. Para continuar a gravar, tem de apagar primeiro algumas mensagens.

**Notas**  
• Se carregar em quando a memória estiver cheia, a indicação "FULL" pisca com um som de alarme. Apague algumas das mensagens antes de recomeçar a gravar.  
• Se carregar em depois de ter gravado 99 mensagens, a indicação "FULL" pisca com um som de alarme. Seleccione outra pasta ou apague algumas das mensagens.

**Começar automaticamente a gravar em resposta ao som – Função VOR avançada**  
Se a função VOR (gravação accionada por voz) estiver programada para ON no menu, a gravação começa logo que o gravador detecta som. (A indicação "VOR" aparece no visor.)

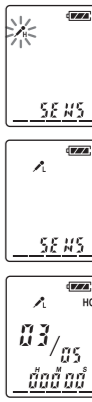


A gravação pára quando se deixa de ouvir som. (A indicação "VOR PAUSE" pisca no visor.)

**Nota**  
O som ambiente afecta a função VOR. Regule a sensibilidade do microfone para "H (alta)" ou "L (baixa)" usando o menu. Se a gravação não ficar boa depois de ter alterado a sensibilidade do microfone ou se for fazer uma gravação importante, programe a função VOR para OFF.

### Seleccionar a sensibilidade do microfone

- Carregue em durante mais de 1 segundo até "MODE" aparecer no visor.
- Carregue em ou para seleccionar "SENS" e depois carregue em .
- Carregue em ou para seleccionar "H (sensibilidade alta)" ou "L (sensibilidade baixa)" e carregue em .
- Carregue em para sair do modo de menu.



## Reproduzir mensagens

Quando reproduzir uma mensagem previamente gravada, comece a partir do Passo 1. Quando reproduzir uma mensagem que acabou de gravar, comece a partir do Passo 3.

### 1 Seleccione a pasta.

Consulte "Seleccionar a pasta".

### 2 Seleccione o número da mensagem.



\* Aparece a indicação que seleccionou com o botão DISPLAY/MENU (consulte o lado inverso).

### 3 Comece a reprodução.



Depois de ter ouvido uma mensagem, o aparelho pára no início da mensagem seguinte. Se a função de reprodução contínua estiver regulada para "ON" (consulte o lado inverso), o aparelho pára depois de reproduzir todas as mensagens de uma pasta. Depois de ter reproduzido a última mensagem de uma pasta, o aparelho pára no princípio da última mensagem.

### Para ouvir em privado

Ligue um auricular ou uns auscultadores (não fornecidos) à tomada (auricular). O altifalante do aparelho desliga-se automaticamente. Se ouvir interferências, limpe a ficha dos auscultadores.

### Outras operações

Para	Faça o seguinte
parar na posição actual	Carregue em  ou . Para retomar a reprodução a partir desse ponto, carregue novamente em .
voltar ao início da mensagem actual	Carregue em  uma vez.
saltar para a mensagem seguinte	Carregue em  uma vez.
voltar às mensagens anteriores/saltar para as mensagens seguintes	Carregue em  ou  várias vezes. (No modo de paragem, carregue sem soltar no botão para saltar as mensagens uma a uma.)

**Reproduzir uma mensagem várias vezes — Reprodução repetitiva**  
Durante a reprodução, carregue em durante mais de um segundo.

"" aparece e a mensagem seleccionada é reproduzida repetidamente. Para retomar a reprodução normal, carregue novamente em . Para parar a reprodução, carregue em .

**Ouvir as mensagens de uma pasta, todas de seguida — Reprodução contínua**  
Para seleccionar o modo de reprodução contínua com CONT no menu. Se programar CONT para ON, pode ouvir todas as mensagens de uma pasta sem parar.

**Procurar para a frente/ para trás durante a reprodução (Marca de indexação/Revisão)**  
Para procurar para a frente, carregue sem soltar durante a reprodução e solte no ponto em que quer retomar a reprodução. Para procurar para trás, carregue sem soltar durante a reprodução e solte no ponto em que quer retomar a reprodução.

Se carregar sem soltar ou , o aparelho começa a procurar a uma velocidade maior. Nos primeiros 10 segundos de indexação/revisão, pode ouvir o som da reprodução a alta velocidade. Se procurar a uma velocidade mais alta, o som da reprodução não se ouve. Durante a indexação/revisão, o contador aparece independentemente da definição do modo de visualização.

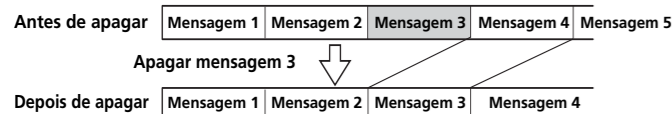
☞ Sugestão Quando a reprodução rápida chegar ao fim da última mensagem, a indicação "END" pisca durante 5 segundos. (Não se ouve o som da reprodução.) Se continuar a carregar em enquanto "END" estiver a piscar, as mensagens são reproduzidas rapidamente e a reprodução normal começa no ponto em que soltar o botão. Quando "END" parar de piscar e o indicador OPR se apagar, o aparelho pára no início da última mensagem. Se a última mensagem for comprida e quiser começar a reprodução numa parte mais perto do fim, continue a carregar sem soltar para reproduzir a mensagem até ao fim e depois carregue em com "END" a piscar para voltar ao ponto desejado. (Se a mensagem não for a última, vá para o início da mensagem seguinte e reproduza para trás até ao ponto desejado.)

# Apagar mensagens

Pode apagar as mensagens gravadas uma a uma ou todas as mensagens de uma pasta de uma só vez. Depois de apagar uma gravação não pode recuperá-la.

## Apagar mensagens uma a uma

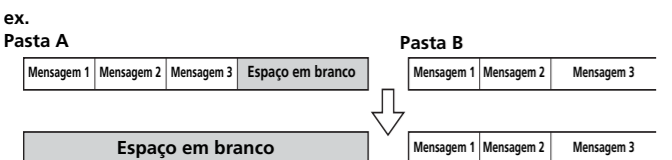
Quando se apaga uma mensagem, as restantes avançam e são reenumeradas, para que não haja espaços em branco entre elas.



As restantes mensagens são reenumeradas.

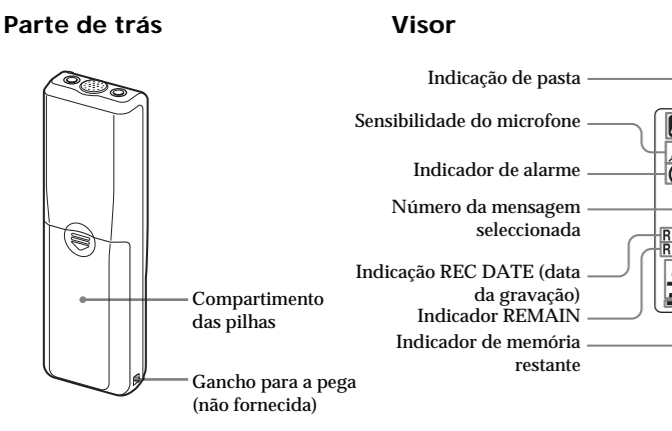
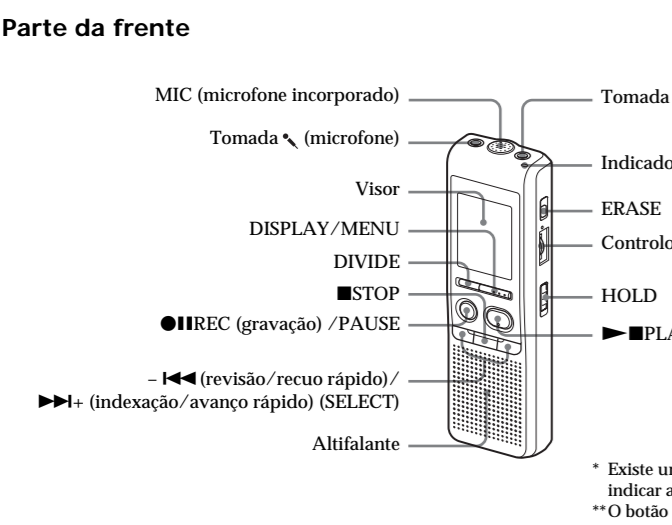
- Carregue em **ERASE** quando ouvir a mensagem que quer apagar ou carregue em **ERASE** durante mais de 1 segundo no modo de paragem. Ouve um sinal sonoro e o número da mensagem e a indicação "ERASE" aparecem a piscar; toda a mensagem é reproduzida 10 vezes.
- Carregue em **ERASE** enquanto ouve a mensagem. A mensagem é apagada e as restantes são reenumeradas. (Se, por exemplo, apagar a mensagem 3, a mensagem 4 é reenumerada como Mensagem 3. Quando acabar de apagar, o aparelho pára no princípio da mensagem seguinte.)

## Apagar todas as mensagens de uma pasta



- Selecione a pasta que deseja apagar utilizando **DISPLAY/MENU**. (Consulte "Selecionar a pasta" na parte da frente.)
- Sem soltar **STOP**, carregue em **ERASE** durante mais de 1 segundo. A indicação "ALL ERASE" pisca durante 10 segundos.
- Com o visor a piscar, carregue em **ERASE**.

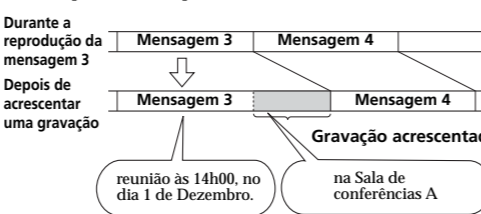
# Índice das peças e controlos



### Modos de gravação

### Adicionar uma gravação a uma mensagem já gravada

Pode adicionar uma gravação à mensagem que está a ouvir. A gravação adicionada é inserida a seguir à mensagem actual e passa a fazer parte dela.



- Durante a reprodução, carregue em **IIREC/PAUSE** durante mais de 1 segundo. A indicação "REC" aparece e "ADD" pisca durante 3 segundos no visor. O indicador OPR acende-se com uma luz vermelha. A nova gravação é adicionada ao fim da mensagem actual.
- Carregue em **STOP** para parar a gravação.

**Notas**

- Não pode adicionar uma gravação se a memória restante não for suficiente.
- A secção adicionada de uma mensagem é gravada no mesmo modo de gravação (HQ, SP ou LP).

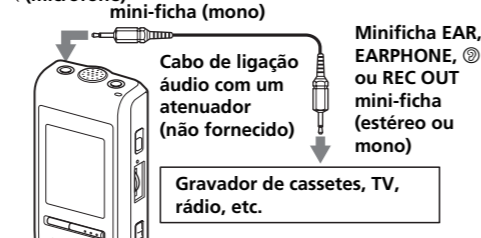
### Gravar com um microfone exterior ou com outro equipamento

- Ligue um microfone de tipo "plug-in-power" ou outro equipamento à tomada (microfone).



Se ligar um microfone exterior, desactiva automaticamente o microfone do aparelho. Se ligar um microfone do tipo "plug in power", esse microfone recebe energia automaticamente do gravador de IC.

### Quando gravar com outro equipamento



- Siga os passos de "Gravar mensagens" na parte da frente para gravar mensagens.

**Notas**

- As fichas têm de estar bem ligadas.
- Recomendamos que faça um teste de gravação para verificar as ligações e controlo do volume.
- Se ligar equipamento de outro fabricante, consulte o manual de instruções desse equipamento.

### Começar automaticamente a gravar em resposta ao som - Função VOR avançada

**VOR ON:** A função VOR (gravação accionada por voz) está activada. A gravação começa quando o gravador detecta som e pára quando se deixa de ouvir som, eliminando a gravação da secção sem som.

**VOR OFF:** A função VOR é desactivada. Seleciona-se a gravação normal.

- Carregue em **DISPLAY/MENU** durante mais de 1 segundo até "MODE" aparecer no visor.
- Carregue em **I- I- ou I- I-+** para que apareça "VOR" e depois em **I- I- ou I- I-+** para seleccionar "OFF" (ou "ON") pisca no visor.
- Carregue em **I- I- ou I- I-+** para seleccionar "ON" ou "OFF" e depois em **I- I- ou I- I-+** para seleccionar "PLAY/STOP". A programação está completa.
- Carregue em **STOP** para sair do modo de menus.

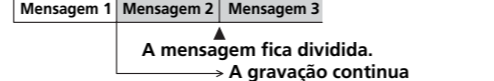
### Outras funções

### Dividir uma mensagem

Pode dividir uma mensagem durante a gravação ou reprodução, de modo a que a mensagem fique dividida em duas e o novo número de mensagem seja adicionado à mensagem dividida. Se dividir uma mensagem, pode localizar facilmente o ponto que quer ouvir, quando estiver a fazer uma gravação longa, como uma reunião. Pode dividir mensagens até que o número total de mensagens na pasta seja 99.

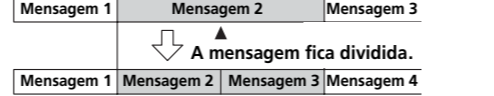
Durante a gravação ou reprodução de uma mensagem, carregue em **DIVIDE** no ponto em que quer dividir.

- Se carregue em **DIVIDE** durante a gravação: O novo número de mensagem é adicionado na altura em que carregou e a indicação "DIVIDE" pisca durante 3 segundos. A mensagem fica dividida em duas, embora ambas sejam gravadas sem interrupção.



**Sugestão**  
Pode dividir uma mensagem durante a pausa na gravação.

- Se carregue em **DIVIDE** durante a reprodução: A mensagem fica dividida em duas na altura em que carregou no botão; o novo número de mensagem e a indicação "DIVIDE" pisca durante 3 segundos. Os números das mensagens seguintes aumentam um algarismo.



Os números das mensagens aumentam.

### Para ouvir a mensagem dividida

Carregue em **I- I- ou I- I-+** para ver o número da mensagem, visto que cada mensagem dividida tem o seu próprio número.

**Para reproduzir as mensagens divididas continuamente**  
Selecione ON para CONT no menu como se descreve em "Reproduzir continuamente todas as mensagens de uma pasta".

- Notas**
- Se foram gravadas 99 mensagens numa pasta, não pode dividir uma mensagem. Nesse caso, antes de dividir uma mensagem, reduza o número de mensagens para 98 ou menos, apagando as mensagens desnecessárias ou movendo algumas das mensagens para outra pasta.
  - Se dividir uma mensagem com uma programação de alarme, a referida programação só se mantém na mensagem dividida anteriormente.
  - Não pode dividir uma mensagem no primeiro nem no último segundo.
  - A divisão frequente de uma mensagem pode impossibilitar o aparelho de dividir uma mensagem.
  - Se dividir uma mensagem, já não pode combinar as mensagens divididas com o gravador de IC.
  - Se dividir as mensagens demasiadas vezes durante a respectiva gravação, pode ocorrer o fenómeno seguinte: O indicador OPR continua a piscar e não consegue utilizar o aparelho durante um certo tempo. Isso não é sinónimo de avaria. Espere até o indicador OPR se apagar.

### Mover mensagens para outra pasta — Função Mover

Pode mover as mensagens gravadas para outra pasta. Exemplo: Mover a mensagem 3 da pasta A para a Pasta C

- Com o aparelho parado, selecione a mensagem que deseja mover.
- Carregue em **DISPLAY/MENU** durante mais de 1 segundo até "MODE" aparecer no visor.
- Carregue em **I- I- ou I- I-+** para seleccionar "MOVE" e depois carregue em **I- I- ou I- I-+** para seleccionar "PLAY/STOP". A indicação da pasta de destino pisca.
- Carregue em **I- I- ou I- I-+** para seleccionar a pasta para onde deseja mover a mensagem (C neste caso).
- Carregue em **I- I- ou I- I-+** para seleccionar "PLAY/STOP". A mensagem é movida para a pasta de destino.
- Carregue em **STOP** para sair do modo de menu.

**Para deixar de mover a(s) mensagem(ns)**  
Carregue em **STOP** antes do passo 5.

**Nota**  
A função Mover não duplica a mensagem na outra pasta. Quando mover uma mensagem para outra pasta, apaga essa mensagem da pasta onde ela se encontrava.

### Ouvir uma mensagem à hora pretendida com um alarme

Pode fazer tocar um alarme e começar a ouvir uma mensagem seleccionada à hora desejada. Se seleccionar "B-ONLY" no passo 6, só ouve um alarme e a reprodução não começa.

- Selecione a pasta (Consulte "Selecionar a pasta" na parte da frente) e faça aparecer a mensagem com alarme que deseja reproduzir.
- Entre no modo de programação do alarme.
  - Carregue em **DISPLAY/MENU** durante mais de 1 segundo até "MODE" aparecer no visor.
  - Carregue em **I- I- ou I- I-+** para seleccionar "ALARM OFF". (Se já tiver programado o alarme para a mensagem seleccionada, aparece a indicação "ALARM ON". Se não quiser alterar a programação, carregue em **STOP** e saia do modo de menu.)

**Nota**  
A indicação "ALARM OFF (ou ON)" não aparece e não consegue programar o alarme se não tiver acertado o relógio ou não existir nenhuma mensagem gravada na pasta seleccionada.

- Carregue em **I- I- ou I- I-+** para seleccionar "ON" ou "OFF". A indicação "OFF" começa a piscar.
- Carregue em **I- I- ou I- I-+** para seleccionar "ON". "ON" começa a piscar.
- Carregue em **I- I- ou I- I-+** para seleccionar "DATE". A indicação "DATE" aparece a piscar no visor.
- Carregue em **I- I- ou I- I-+** para seleccionar "PLAY/STOP". A indicação "DATE" aparece a piscar no visor.

- Acerte a data do alarme. **Para reproduzir na data desejada** (a mensagem será ouvida à mesma hora, no mesmo dia, todos os anos, até ser apagada)
  - Carregue em **I- I- ou I- I-+** para seleccionar "DATE" enquanto "DATE" estiver a piscar. Os dígitos do ano começam a piscar.
  - Carregue em **I- I- ou I- I-+** para seleccionar os dígitos do ano e depois em **I- I- ou I- I-+** para seleccionar os dígitos do mês e depois em **I- I- ou I- I-+** para seleccionar os dígitos do dia.
  - Carregue em **I- I- ou I- I-+** para seleccionar os dígitos do dia.

**Para ouvir uma vez por semana**  
Carregue em **I- I- ou I- I-+** para seleccionar o dia da semana.

- Carregue em **I- I- ou I- I-+** para seleccionar os dígitos do ano e depois em **I- I- ou I- I-+** para seleccionar os dígitos do mês e depois em **I- I- ou I- I-+** para seleccionar os dígitos do dia.
- Carregue em **I- I- ou I- I-+** para seleccionar os dígitos do ano e depois em **I- I- ou I- I-+** para seleccionar os dígitos do mês e depois em **I- I- ou I- I-+** para seleccionar os dígitos do dia.
- Carregue em **I- I- ou I- I-+** para seleccionar os dígitos do ano e depois em **I- I- ou I- I-+** para seleccionar os dígitos do mês e depois em **I- I- ou I- I-+** para seleccionar os dígitos do dia.
- Carregue em **I- I- ou I- I-+** para seleccionar os dígitos do ano e depois em **I- I- ou I- I-+** para seleccionar os dígitos do mês e depois em **I- I- ou I- I-+** para seleccionar os dígitos do dia.

**Para ouvir à mesma hora todos os dias**  
Carregue em **I- I- ou I- I-+** para seleccionar "DAILY".

- Carregue em **I- I- ou I- I-+** para seleccionar "PLAY/STOP". Os dígitos das horas começam a piscar.
- Carregue em **I- I- ou I- I-+** para seleccionar os dígitos das horas e depois em **I- I- ou I- I-+** para seleccionar os dígitos dos minutos e depois em **I- I- ou I- I-+** para seleccionar os dígitos dos segundos.
- Carregue em **I- I- ou I- I-+** para seleccionar os dígitos das horas e depois em **I- I- ou I- I-+** para seleccionar os dígitos dos minutos e depois em **I- I- ou I- I-+** para seleccionar os dígitos dos segundos.
- Carregue em **I- I- ou I- I-+** para seleccionar os dígitos das horas e depois em **I- I- ou I- I-+** para seleccionar os dígitos dos minutos e depois em **I- I- ou I- I-+** para seleccionar os dígitos dos segundos.
- Carregue em **I- I- ou I- I-+** para seleccionar os dígitos das horas e depois em **I- I- ou I- I-+** para seleccionar os dígitos dos minutos e depois em **I- I- ou I- I-+** para seleccionar os dígitos dos segundos.
- Carregue em **STOP** para sair do modo de menu.

A indicação "M" aparece quando se selecciona o número da mensagem com programação de alarme. À hora programada, o alarme toca durante cerca de 10 segundos e ouve-se a mensagem seleccionada. Durante a reprodução, a indicação "ALARM" pisca no visor. Quando a reprodução terminar, o aparelho pára automaticamente no início dessa mensagem.

**Para voltar a ouvir a mensagem**  
Carregue em **I- I- ou I- I-+** para seleccionar "PLAY/STOP". A mensagem volta a ser reproduzida desde o princípio.

### Desligar o sinal sonoro

**BEEP ON:** Ouve-se um sinal sonoro para indicar que a operação foi aceite.

**BEEP OFF:** Não se ouve nenhum sinal sonoro, à excepção do alarme e do temporizador.

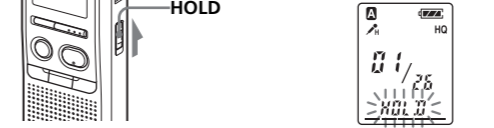
- Carregue em **DISPLAY/MENU** durante mais de 1 segundo até "MODE" aparecer no visor.
- Carregue em **I- I- ou I- I-+** para ver "BEEP ON (ou OFF)" e carregue em **I- I- ou I- I-+** para seleccionar "ON" ou "OFF". A programação está completa.
- Carregue em **I- I- ou I- I-+** para seleccionar "ON" ou "OFF" e carregue em **I- I- ou I- I-+** para seleccionar "PLAY/STOP". A programação está completa.
- Carregue em **STOP** para sair do modo de menu.

### Para cancelar ou alterar a programação do alarme

- Selecione a mensagem para que programou o alarme para reprodução e carregue em **DISPLAY/MENU** durante mais de 1 segundo para entrar no modo de menus.
- Carregue em **I- I- ou I- I-+** para seleccionar "ALARM ON".
- Carregue em **I- I- ou I- I-+** para seleccionar "PLAY/STOP" para que "ON" comece a piscar.
- Para cancelar a programação do alarme: Carregue em **I- I- ou I- I-+** para que "OFF" comece a piscar e carregue em **I- I- ou I- I-+** para seleccionar "PLAY/STOP".
- Para alterar a programação do alarme: Carregue em **I- I- ou I- I-+** para seleccionar "DATE". Quando aparecer a data do alarme, siga os passos 3 a 6 de "Ouvir uma mensagem à hora pretendida com um alarme" para alterar a programação do alarme.
- Carregue em **STOP** para sair do modo de menu.

### Impedir o funcionamento accidental — Função HOLD

Empurre o selector HOLD para a posição "ON". A indicação "HOLD" aparece durante 3 segundos, indicando que todas as funções dos botões estão bloqueadas. Se activar a função HOLD durante a paragem, desactiva todos os visores que apareçam a seguir à indicação "HOLD".



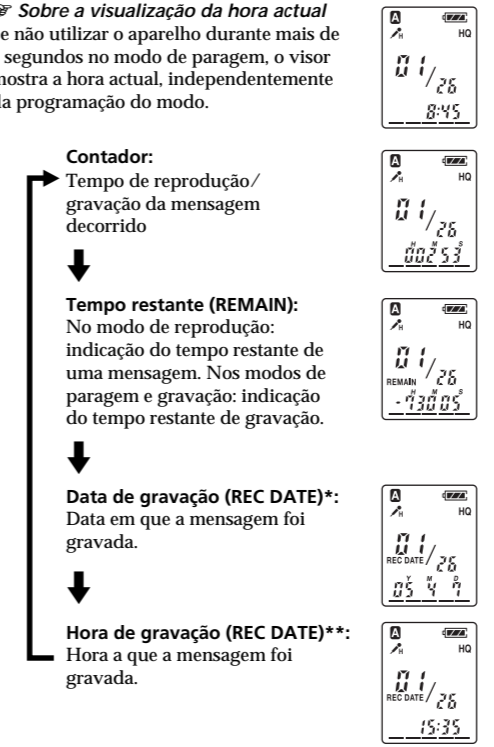
**Para cancelar a função HOLD**  
Empurre o selector HOLD para a posição "OFF".

**Nota**  
Se activar a função HOLD durante a gravação, cancele-a antes de parar a gravação.

**Sugestão**  
Mesmo que a função HOLD esteja activada, pode parar o alarme. Para parar o alarme ou a reprodução, carregue em **STOP**.

### Selecionar o modo de visualização

Pode seleccionar o modo de visualização para os modos de paragem, gravação e reprodução. Sempre que carregar em **DISPLAY/MENU**, o modo de visualização muda da forma seguinte:



\* Se não tiver acertado o relógio, aparece a indicação "--Y--M--D".  
\*\* Se não tiver acertado o relógio, aparece a indicação "--:--".

### Características técnicas

- Meio de gravação  
mono  
Memória flash incorporada de 64 MB, gravação
- Tempo de gravação  
HQ: 7 horas e 30 minutos  
SP: 20 horas e 5 minutos  
LP: 37 horas e 5 minutos
- Intervalo de frequências  
HQ: 260 Hz - 6 800 Hz  
SP: 220 Hz - 3 400 Hz  
LP: 220 Hz - 3 100 Hz
- Altifalante  
aprox. 2,8 cm de diâmetro
- Potência de saída  
250 mW
- Entradas/Saídas  
• Tomada para auricular (minitomada), para auriculares/auscultadores de 8 - 300 Ω  
• Tomada para microfone (minitomada, mono)  
• "Plug In power"  
• Nível mínimo de entrada 0,6 mV
- Requisitos de energia  
Duas pilhas alcalinas LR03 (tamanho AAA) 3 V de CC
- Dimensões (l/a/p) (não incl. peças e controlos salientes)  
34,6 × 109,5 × 18,0 mm
- Peso (incl. pilhas)  
65 g
- Accesórios fornecidos  
Manual de instruções (1)  
Pilhas alcalinas LR03 (tamanho AAA) (2) (só para os E.U.A., o Canadá e o modelo para turistas)  
Auscultadores (1) (excluindo os E.U.A., o Canadá, a Europa e o modelo para turistas)  
Bolsa de transporte (1) (excluindo os E.U.A., o Canadá, a Europa e o modelo para turistas)
- Accesórios opcionais  
Microfone com condensador Electret ECM-DM5P, ECM-Z60, ECM-TL1 (para gravações por telefone)  
Cabo de ligação de áudio RK-G64HG /RK-G69HG (excluindo a Europa)  
Altifalante activo SRS-T88, SRS-T80

### Mudar de modo de gravação

**HQ:** Pode gravar com som de alta qualidade (som mono).

**SP:** Pode gravar com melhor som (som mono).

**LP:** Pode gravar durante mais tempo (som mono).

- Carregue em **DISPLAY/MENU** durante mais de 1 segundo até "MODE" aparecer no visor.
- Verifique se a indicação "MODE" aparece no visor e carregue em **I- I- ou I- I-+** para seleccionar "HQ", "SP" ou "LP" e carregue em **I- I- ou I- I-+** para seleccionar "PLAY/STOP". A indicação "HQ (ou SP, LP)" pisca.
- Carregue em **I- I- ou I- I-+** para seleccionar "ON" ou "OFF" e carregue em **I- I- ou I- I-+** para seleccionar "PLAY/STOP". A programação está completa.
- Carregue em **STOP** para sair do modo de menus. A programação é activada e aparece o ecrã normal. Se não utilizar o aparelho durante mais de 3 segundos, a hora actual e o modo de gravação seleccionado aparecem no visor.

### Reproduzir continuamente todas as mensagens de uma pasta

**CONT ON:** Pode reproduzir continuamente todas as mensagens de uma pasta.

**CONT OFF:** A reprodução pára no fim de cada mensagem.

- Carregue em **DISPLAY/MENU** durante mais de 1 segundo até "MODE" aparecer no visor.
- Carregue em **I- I- ou I- I-+** para ver "CONT" e carregue em **I- I- ou I- I-+** para seleccionar "PLAY/STOP". "OFF" (ou "ON") pisca no visor.
- Carregue em **I- I- ou I- I-+** para seleccionar "ON" ou "OFF" e carregue em **I- I- ou I- I-+** para seleccionar "PLAY/STOP". A programação está completa.
- Carregue em **STOP** para sair do modo de menu.